



COMISIA
EUROPEANĂ

Strasbourg, 15.4.2014
COM(2014) 18 final

2014/0008 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

**privind semnarea, în numele Uniunii Europene, și aplicarea cu titlu provizoriu a
Acordului privind spațiul aerian comun între Uniunea Europeană și statele sale membre
și Ucraina**

EXPUNERE DE MOTIVE

1. Contextul propunerii

- Motivele și obiectivele propunerii

Acordul privind spațiul aerian comun dintre Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte, a fost negociat de Comisie conform mandatului primit din partea Consiliului în decembrie 2006.

Piața serviciilor aeriene dintre UE și Ucraina este semnificativă.

Traficul aerian implică peste 4 milioane de pasageri (sursa: Eurostat 2012) și a înregistrat o rată medie anuală de creștere de 17 % în ultimii 10 ani. La rândul lor, serviciile de transport aerian de marfă au înregistrat, în aceeași perioadă, o creștere dublă. De asemenea, merită remarcat faptul că, în ultimii 4 ani, traficul dintre UE și Ucraina a reprezentat, în medie, aproape 43 % din traficul internațional total al Ucrainei.

Serviciile aeriene dintre UE și Ucraina sunt operate în prezent în temeiul acordurilor bilaterale încheiate între state membre individuale și Ucraina. Negocierea de acorduri globale privind serviciile aeriene cu țările învecinate, acolo unde s-a demonstrat valoarea adăugată și avantajele economice ale unor astfel de acorduri, face parte din politica externă a UE în domeniul aviației. Acordul vizează, în special:

- deschiderea progresivă a pieței în termeni de acces reciproc la rute și de capacitate;
- asigurarea convergenței în materie de reglementare și a respectării efective de către Ucraina a legislației UE în domeniul aviației; precum și
- nediscriminarea agenților economici și condiții de concurență echitabile pentru aceștia.

- **Contextul general**

Directivele de negociere stabilesc obiectivul general de negociere a unui acord global privind transportul aerian cu scopul de a deschide în mod progresiv și reciproc accesul la piață, precum și de a asigura convergența în materie de reglementare și implementarea efectivă a cerințelor și standardelor UE.

În conformitate cu directivele de negociere, un proiect de acord cu Ucraina a fost parafat de ambele părți la 28 noiembrie 2013.

- **Dispoziții în vigoare în domeniul propunerii**

Dispozițiile acordului prevalează asupra dispozițiilor relevante ale acordurilor bilaterale existente privind serviciile aeriene încheiate între statele membre și Ucraina. Cu toate acestea, drepturile de trafic existente care decurg din aceste acorduri bilaterale și care nu sunt reglementate în temeiul prezentului acord pot fi exercitate în continuare, cu condiția să nu se facă niciun fel de discriminare între statele membre și resortisanții acestora.

- **Coerența cu celelalte politici și obiective ale Uniunii**

Încheierea unui acord global privind transportul aerian cu Ucraina reprezintă un element important al dezvoltării politicii externe a UE în domeniul aviației și o componentă vitală a politicii de vecinătate a UE și contribuie la crearea unui spațiu aerian european comun mai amplu, după cum se arată în Comunicarea Comisiei COM(2012) 556 final privind „Politica externă a UE în domeniul aviației – abordarea provocărilor viitoare”.

2. Consultarea părților interesate și evaluarea impactului

În conformitate cu articolul 218 alineatul (4) din TFUE, Comisia a purtat negocierile în consultare cu un comitet special.

În plus, Comisia a consultat părțile interesate pe parcursul întregului proces.

- **Consultarea părților interesate**

Metodele de consultare, principalele sectoare vizate și profilul general al respondenților

Comisia s-a consultat cu părțile interesate, în special prin intermediul forumului consultativ constituit din reprezentanți ai transportatorilor aerieni, ai aeroporturilor și ai organizațiilor sindicale.

Sinteza răspunsurilor și modul în care acestea au fost luate în considerare

Toate observațiile formulate de părțile interesate, în principal cu privire la echilibrul dintre deschiderea pieței și punerea în aplicare de către Ucraina a cerințelor și standardelor UE în domeniul aviației, au fost luate în considerare în mod corespunzător în cadrul pregătirii poziției de negociere a Uniunii. După finalizarea negocierilor, părțile interesate și-au exprimat dorința de a vedea acordul semnat și pus în aplicare.

- **Obținerea și utilizarea expertizei**

Nu a fost necesar să se recurgă la expertiză externă.

- **Evaluarea impactului**

Ca și în cazul altor acorduri dintre UE și țări terțe, se preconizează că, datorită liberalizării pieței între UE și Ucraina, vor fi deschise rute noi între aeroporturile părților. De asemenea, se prevede intrarea pe piață a unor noi companii aeriene. Această evoluție ar contribui la creșterea concurenței și le-ar permite consumatorilor să beneficieze de o ofertă mai variată la prețuri mai bune. De altfel, este prima dată când un astfel de acord oferă (în mod unilateral) transportatorilor din UE posibilitatea de a efectua operațiuni de cabotaj de sine stătătoare și consecutive în cadrul pieței interne a Ucrainei.

În plus, punerea în aplicare de către Ucraina a cerințelor și standardelor UE în domeniul aviației în toate aspectele legate de funcționarea companiilor aeriene (de

exemplu, în ceea ce privește siguranța, managementul traficului aerian, securitatea, standardele sociale și mediul) va permite stabilirea unor condiții de concurență echitabile pentru toate companiile aeriene. Mai mult decât atât, acordul oferă oportunități de investiții pentru transportatorii aerieni ai părților, permițând o participație majoritară reciprocă, ceea ce va facilita dezvoltarea companiilor aeriene și va promova consolidarea sectorului. De asemenea, acordul va facilita diferite aspecte legate de activitatea economică, deoarece prevede o serie de perspective de afaceri care vizează facilitarea operațiunilor companiilor aeriene, precum acorduri de partajare a codurilor, servicii de handling la sol, leasingul, transportul intermodal, precum și dreptul la escale nocturne pe aeroporturile ambelor părți.

Într-un sens mai general, piețele aviatice ale UE și Ucrainei ar urma să devină treptat, în mare măsură, interconectate și extinse.

3. Elementele juridice ale propunerii

- **Rezumatul acțiunii propuse**

Acordul creează condiții egale și uniforme de acces la piață pentru toți transportatorii aerieni din Uniune și stabilește noi dispoziții privind cooperarea în materie de reglementare între Uniunea Europeană și Ucraina în domeniile esențiale pentru operarea eficientă, în condiții de siguranță și de securitate, a serviciilor aeriene.

Acordul permite, în special, extinderea termenilor săi la cele 28 de state membre, aplicând aceleași norme fără discriminare și în beneficiul tuturor transportatorilor aerieni din Uniune, indiferent de naționalitate. Acești transportatori vor putea să opereze liber dinspre orice punct situat în Uniunea Europeană înspre orice punct situat în Ucraina, lucru care nu este posibil în prezent.

Acordul este compus din textul propriu-zis, care include principiile fundamentale, și din șapte anexe: anexa I privind cerințele și standardele aplicabile ale UE; anexa II privind serviciile convenite și rutele specificate; anexa III privind dispoziții tranzitorii; anexa IV privind lista certificatelor care trebuie recunoscute; anexa V privind lista statelor menționate la articolele 17, 19 și 22 și în anexele II și III la acord; anexa VI privind normele de procedură; și anexa VII privind criteriile menționate la articolul 26 alineatul (4) din acord.

- **Temeiul juridic**

Articolul 100 alineatul (2), coroborat cu articolul 218 alineatul (5) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

- **Alegerea instrumentelor**

Instrumente propuse: acord internațional

Alte mijloace nu ar fi potrivite din următorul motiv.

Numai prin acorduri internaționale se pot stabili dispoziții în materie de relații externe în domeniul aviației.

4. Implicațiile bugetare

Propunerea nu are implicații asupra bugetului Uniunii.

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind semnarea, în numele Uniunii Europene, și aplicarea cu titlu provizoriu a Acordului privind spațiul aerian comun între Uniunea Europeană și statele sale membre și Ucraina

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 100 alineatul (2), coroborat cu articolul 218 alineatul (5),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) La 12 decembrie 2006, Consiliul a autorizat Comisia să deschidă negocieri. Negocierile au fost încheiate cu succes prin parafarea acordului la 28 noiembrie 2013.
- (2) Acordul creează condiții egale și uniforme de acces la piață pentru toți transportatorii aerieni din Uniune și stabilește noi dispoziții privind cooperarea în materie de reglementare între Uniunea Europeană și Ucraina în domenii esențiale pentru operarea eficientă, în condiții de siguranță și de securitate, a serviciilor aeriene;
- (3) Prin urmare, acordul ar trebui semnat în numele Uniunii Europene, sub rezerva încheierii sale la o dată ulterioară;
- (4) Pentru ca acordul să poată produce beneficii cât mai curând posibil, aceasta ar trebui să se aplice cu titlu provizoriu,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

1. Se autorizează, în numele Uniunii, semnarea Acordului privind spațiul aerian comun între Uniunea Europeană și statele sale membre și Ucraina, sub rezerva încheierii acordului menționat.

Textul acordului care urmează să fie semnat este anexat la prezenta decizie.

Articolul 2

Secretariatul General al Consiliului stabilește instrumentul prin care se acordă puteri depline în vederea semnării acordului, sub rezerva încheierii sale, persoanei (persoanelor) indicate de negociatorul acordului.

Articolul 3

Până la intrarea sa în vigoare, acordul se aplică cu titlu provizoriu, în conformitate cu articolul 38 din acord, începând cu data semnării sale.

Articolul 4

Uniunea Europeană este reprezentată de Comisie în cadrul comitetului mixt înființat în temeiul articolului 29 din acord.

Articolul 5

1. Comisia reprezintă Uniunea în cadrul procedurilor de soluționare a litigiilor prevăzute la articolul 30 din acord.
2. Decizia cu privire la orice măsură adecvată care trebuie luată în temeiul articolului 30 din acord în legătură cu aspecte ce țin de competența Uniunii este luată de către Comisie, în consultare cu un comitet special format din reprezentanți ai statelor membre numiți de Consiliu.

Articolul 6

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Strasbourg,

*Pentru Consiliu,
Președintele
[...]*